

وثائق العطاء القياسية

صدرت من وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة

لتجهيز السلع

المناقصة الاستثنائية المرفقة رقم 11/IT/U/2022 معلنه (للمرة الثانية)

لتجهيز 400 طن قضبان نحاس 8 ملم على شكل أربع دفعات

تاريخ الغلق: الساعة الثامنة عشر بعد الظهر حسب التوقيت المحلي لمدينة الناصرية ليوم 30/10/2022

Standard Bid Documents

Issued on UR STATE COMPANY

To supply the Commodities

Tender No.11 /IT/U/2022 Advertised for (second time)

Supply: 400 ton Copper rods 8 mm in the form of (four batches)

Closing date at 12 according the local time in Nasirya on 30/10/2022

<p>Preface</p> <p>(Standard bid documents to supply commodities in a general competitive manner) was prepared for projects financed by the federal budget of the Republic of Iraq.</p> <p>These documents assume no occurrence of pre-qualification to the bidders before the invitation to bid.</p>	<p>المقدمة</p> <p>لقد تم إعداد (وثائق العطاء القياسية لتجهيز السلع بأسلوب تنافسي عام) للمشروعات الممولة من الموازنة الاتحادية لجمهورية العراق.</p> <p>تفترض هذه الوثائق عدم حدوث أي تأهيل مسبق لعرض العطاءات قبل طرح العطاء.</p>
<p>Standard Bid Documents Issued on Ministry of Industrial & Minerals / UR STATE COMPANY</p> <p>To supply the Commodities General Competitive Bids: Tender No.11/T/U/2022 Advertised for (second time)</p> <p>Supply: (400 ton Copper rods 8 mm in the form of (four batches) according to our technical specifications.</p> <p>- Payment of financial dues shall be in ID by approval check in equivalent dollar in the date of Signing of the contract.</p>	<p>وثائق العطاء القياسية مصدرة من: وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة</p> <p>تجهيز السلع العطاءات التنافسية العامة: المنافسة العامة رقم [11/م/2022] (إعلان للمرة الثانية)</p> <p>تجهيز: 400 طن قضبان نحاس 8 ملم على شكل أربع دفعات حسب المواصفات الفنية المطلوبة الموضحة في جدول المواصفات الفنية.</p> <p>- طريقة الدفع يكون دفع المستحقات المالية نقدا بالدينار العراقي بموجب صك بما يعادل الدولار باعتماد تشرة البنك المركزي العراقي في يوم توقيع العقد.</p>
<p>The Project: [public tender No.11/T/U/2022 on the operational budget for 2022 Contracting Party: [UR STATE COMPANY] Buyer: [UR STATE COMPANY]</p>	<p>المشروع: منافسة عامة رقم [11/م/2022 على الموازنة التشغيلية 2022</p> <p>جهة التعاقد: [وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة] المشتري: [شركة اور العامة]</p>

Tender advertisement Form (second time)	إعلان مناقصة عامة استمرارية (المرحلة الثانية)
No.: Date: /10/2022	العدد: ٧٥٧٤ التاريخ: ٢٠٢٢/١٠/٥
<p>To / Gentlemen Sub. / <u>Tender No. 117/U/2022</u> (UR State Company / One of the companies of the Ministry of Industry and Minerals) is pleased to invite the qualified and experienced bidders to submit their bids to supply (400 ton Copper rods 8 mm in the form of (four batches) according to our technical specifications. Period of supply: in the form of (two batches) 45 days for each batch. The first batch starts from the date of signing the contract and the residual batch starts from the date of the notification.</p>	<p>بسم: الشركة م/ المناقصة العامة ١١٧/٤/٢٠٢٢ يتم: الشركة اير انديا لخدمات الهندسة والبناء المصنعة والمعادن) يدعو مخلصي الطاعات المؤهلين وذوي الخبرة لتقديم عطاءاتهم للتجهيز (٤٠٠ طن قضبان نحاس ٨ ملم على شكل أربع دفعات تتبع حسب المواصفات الفنية المطلوبة الموضحة في جدول المواصفات الفنية فترة التوريد: على شكل أربع دفعات وبفترة توريد ٤٥ يوم لكل دفعة تبدأ الدفعة الأولى من تاريخ توقيع العقد وتبدأ باقي الدفعات من تاريخ كتاب الإعلان بالتمديد مع ملاحظة ما يلي:</p>
<p>and note the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> The qualified bidders who want to obtain additional information shall contact with (UR State Company by email : urscoe@ur.industry.gov.iq urscoe@gmail.com (During the official working days from Sunday to Thursday from 8:00 am to 2.00 pm) as shown in the Instructions to bidders. Estimated Cost (LME+ 900 \$) per ton DAP reached to the company's stores. The amount of LME is calculating for the opening day of bids to calculate the total amount of the tender. The final purchase of copper bars calculated according to the following $F.P/Ton = P.Offer/Ton + (LME2 - LME1)Ton$ P.Offer=The price offered in the bid F.P = Final price for bars P.Offer=The price offered in the bid LME2= Copper exchange open on the day of signing the contract LME1= Copper exchange price on the day of bidding The dollar is equalized in Iraqi dinars according to the bulletin of the Central bank of Iraq on the day the dues are paid. Bids exceeding the estimated cost shall be excluded by any percentage. The amount of bid bond for the tender to be submitted with the bid is (1%) of the bid amount .The bid will be excluded in the case of the initial deposits submitted for less than (80%) of the amount of the required initial deposits. The price of selling the tender documents 500,000 dinars (only five hundred thousand 	<p>على مخلصي الطاعة المؤهلين والمراعيين في الحصول على معلومات إضافية الاتصال بـ (شركة اير انديا) (عبر البريد الالكتروني) urscoe@ur.industry.gov.iq urscoe@gmail.com كلال أيام الفوايف الرسمية من الأحد إلى الخميس من الساعة الثامنة صباحاً وحتى الساعة الثانية بعد الظهر ولما موضحاً بالتعليمات لمخلصي الطاعات مبلغ الكلفة التقديرية: (٩٠٠ دولار + LME) للطن الواحد DAP والصل بخلاف الشركة ويتم احتساب مبلغ LME ليوم فتح الطاعات لاحتساب المبلغ الكل للمناقصة ويتم احتساب الأسعار النهائية لتسليم القضبان النحاسية وفق المعادلة التالية: $F.P/Ton = P.Offer/Ton + (LME2 - LME1)Ton$ P.Offer = السعر المقدم في العطاء F.P = السعر النهائي للقضبان P.Offer = السعر المقدم في العطاء LME2 = سعر بورصة النحاس يوم توقيع العقد LME1 = سعر بورصة النحاس يوم فتح العطاء يتم معادلة الدولار بالسعر الفعلي بموجب بنود شروط العقد العراقي شروط العقد في يوم فتح المناقصات ويتم استبعاد الطاعات التي تزيد عن الكلفة التقديرية بأي نسبة كانت مقدار مبلغ التأمين الأولية للمناقصة المطلوب تقديمها مع العطاء (1%) من مبلغ العطاء ويتم استبعاد العطاء في حالة التأمين الأولية المنقصة لكل عن (80%) من مبلغ التأمين الأولية المطلوبة يتم معادلة الدولار بالسعر الفعلي بموجب بنود شروط العقد العراقي شروط العقد في يوم فتح المناقصات لا بد من تقديم عطاءات لا تتجاوز مبلغها الذي اقره حقله العطاء المناقصة من قبل شركتنا حيث تمتد لمن كوالفك فقط دون تعويض لمخلصي الطاعة ويتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور النشر والإعلان الأخير يتمكن مخلصي الطاعة المهتمين شراء وثائق العطاء بعد تقديم طلب تحريري الى شركة اير</p>

- diars and no other cannot be refunded only in case of cancellation of the tender by our company where the return of the documents only without compensation to the bidders. The awarded company should pay the cost of publishing & the last advertising.
- 5- Interested bidders can purchase tender documents after submitting a written request to UR State company at its headquarters in Nasiriya or the Baghdad office which returns to our company in Al Karrada area - Al Bujamaa - ID No. 139 - Abu Nawas Street - adjacent to Diana Hotel Tourism ((Mobile No. 07711223233)) To obtain the tender papers after payment of the sale value of the documents described in paragraph (4) above.
 - 6- The bidder should use the form of tender form in Section four (Tender Forms) and the form should be filled in with the required information without changing its form and no alternatives will be accepted.
 - 7- Required qualification requirements: (as indicated in the tender documents). Our company is not obliged to accept lower prices
 - 8- Bids shall be delivered to the following address: (UR State Company / Commercial Section, Address: Dhi - Qar Governorate - Nasiriya - Souq Al Shuyukh Junction) on time (Closing date at 12:15 pm according the local time in Nasiriya from closing date on (30/10/2022)).
 - 9- The late bidders will be rejected and tenders will be opened at 12:15 on the same day of closing (30/10/2022) in the presence of the bidders or their representatives who wish to attend the following address (the headquarters of the general UR state company in Nasiriya / room opening committee)
 - 10- A special conference will be held to answer inquiries on (23/10/2022) at 9 am local time in Nasiriya, at the conference room. All inquiries regarding tender documents must be submitted no later than seven days prior to the date of the conference. If the date of the conference or the closing date of the tender is an official holiday, the date of the conference or the closing date of the tender, as the case may be, shall be on the day after the holiday and at the time specified on the base date of the conference and the closing hour.
- With respect

Director General
1/10/2022

لقد تم في مقرها الرئيسي الكائن في مدينة الناصرية او مكتبه في محافظة الناصرية - رقم الدار 139 - شارع ابو نواس - مجاور فندق ديانا التوريزم (رقم الموبايل 07711223233) للحصول على اوراق المناقصة بعد دفع قيمة البيع للوثائق المتوضحة في الفقرة (4) اعلاه.


على مقدم العطاء ان يستخدم نموذج صيغة العطاء الموجود في القسم الرابع (نماذج العطاء) ويجب ان يتم تعبئة النموذج بالكامل بالمعلومات المطلوبة دون تغيير في شكله ولن نقبل اي بدائل.

متطلبات التأهيل المطلوبة: (كما مبينة في وثائق العطاء) وشركتنا غير ملزمة بقبول اوضاع الاستعداد.

يكون تسليم العطاءات في العنوان التالي: (شركة اور العامة / القسم التجاري، العنوان: محافظة ذي قار - الناصرية - تظاظ سوق الشيوخ) يكون لكل مورد لتقديم العطاءات الساعة الثانية عشر بعد الظهر حسب التوقيت المحلي لمدينة الناصرية من تاريخ طاق المناقصة في (30/10/2022) ويهمل أي عطاء يأتي بعد هذا الوقت.

يكون فتح العطاءات في الساعة الثانية عشر وخمسة عشر دقيقة من نفس يوم الطاق (30/10/2022) بحضور مقدمي العطاءات او ممثلهم الراغبين بالحضور في العنوان الاولي (المقر الرئيسي لشركة اور العامة في الناصرية / غرفة لجنة فتح العروض)

يتم عقد مؤتمر خاص للجنة عن الاستفسارات بتاريخ (23/10/2022) من تمام الساعة التاسعة صباحا بتوقيت المحلي لمدينة الناصرية وذلك على قاعة الاجتماعات، وان كل الاستفسارات المتعلقة بوثائق المناقصة يجب ان تقدم في موعد أقصاه سبعة ايام تسبق تاريخ عقد المؤتمر. ولذا صلت موعد انهاء المؤتمر ان موعد طاق المناقصة عطلة رسمية فان موعد انهاء المؤتمر او موعد طاق المناقصة حسب الحال سيكون في اليوم الذي يلي العطلة وبتمام الساعة المحددة في التاريخ الاسفل لتلك المؤتمر وساعة الطاق مع التقدير.


المدير العام
1/10/2022